



Lóg frá 1922 »spokir aftur«:

Polarfarið for- boð at koma í íslenska havn

Føroyski verksmiðjutrolarin Polarfarið, fekk eina heldur óvanliga móttøku, nú hann um vikuskiftið ætlaði sær inn í íslenska havn eftir útgerð og fólki.

Tá sjiðið skuldi gera klárt at fara í havn í Íslandi, fekk reiðarið at vita frá íslensku myndugleikunum, at skipið sambært íslenska lóg ikki hevur loyvi at koma inn í nakra íslenska havn uttan so, at talan er um maskinbreyt ella av vanlukkuávið.

Talan er um eina lóg frá 1922, sum setir fremm-

andum fiskiskipum, sum fiska uttan fyrri íslenska fiskimarkið, forboð at koma inn í íslenska havn.

Í telexi til reiðarið sigur íslenska fiskimálaráðið frá, at eingin serstøk avtala er við føroyingar um, at fiskiskip haðani skulu sleppa inn í íslenska havn. Harafturimóti hava grønlandsk rækjuskip eina seravtalu við íslensku myndugleikarnar um, at tey kunnu leggja inn í íslenska havn.

Á reiðarinum hjá Polar-

farinum eru teir ovfarnir, tí teir hava ikki hoyrt um hesa lógina fyrr, men rokna nú við, at landsstýrið, sum hevur frætt um málið, fer at loysa knútin, soleiðis at Polarfarið sleppur inn eftir tveimum japanarum og einum trol. Polarfarið er á veg á Reykjanesryggin at fiska kongafisk.

Tá vit frættu frá reiðarinum seinnapartin í gjár, lá Polarfarið uttan fyrri 12 fjórðinga markið og biðaði eftir boðum.

Tað vit hava frætt, so er tað nakað heilt nýtt, at ís-

THE ICELANDIC FISHERIESMINISTRY

FOR GOOD REASON THE MINISTRY WANTS TO POINT OUT THE FOLLOWING.

REFERRING TO 3RD. PARAGRAPH OF LAW NR. 33 19 JUNE 1922 ABOUT RIGHTS FOR FISHING AROUND ICELAND. FOREIGN FISHING VESSELS, MAY SHELTER BY THE COASTS TO SAVE THEMSELVES FROM STORM AND BAD WETHER WHEN FISHING OUTSIDE OF FISHERYLIMITS. OTHERWISE ARE FOREIGNERS RESTRICTED TO STAY NEAR THE COAST OR ENTER HARBOURS TO PRACTICE FISHERIES OUTSIDE OF FISHERYLIMITS.

PERMISSION FROM THE ABOVE CAN ONLY BE GIVEN WITH LICENSE FROM THE ICELANDIC FISHERIESMINISTER OR WITH CONTRACTS BETWEEN COUNTRIES, AND HAS ONLY CERTAIN GREENLANDIC SHRIMPTRAWLERS BEEN GIVEN SUCH PERMISSION UNTIL THE 1 ST OF JULI 1987.

OTHER FOREIGN FISHINGVESSELS ARE THEREFORE RESTRICTED TO ENTER ICELANDIC PORTS FOR SERVICE TO PRACTICE FISHING OUTSIDE OF LIMITS. THIS APPLIES FOR REPAIRS OF TRAWL, BUYING OF TRAWLEQUIPMENT, OIL OR SUPPLIES, CHANGE OF CREW ETC.

THE ABOVEMENTIONED DOES NOT APPLY FOR EMERGENCY CALLS AND ALL SERVICE IS AVAILABLE IN SUCH CALLS, F.E.X. BECAUSE OF ENGINEFAULTS PROBLEMS WITH NAVIGATIONINSTRUMENTS, ACCIDENTS OR ILLNESS ONBOARD.

THE MINISTRY HAS ALSO NOTIFIED THIS TO HARBOURAUTHORITIES AND THE JUSTICEDEPARTMENT.

ON BEHALF OF THE MINISTER
JON B. JONASSON

UNQ10TE.

HILEEN/ BJORN

2045 STEAM IS*
81382 TORMOD FA

lendskir myndugleikar eru farnir at gera brúk av umrøddu lóg, sum er meira enn 65 ára gomul.

jan

»Kaffivognurin«

á eystara kaiði til leigu.
Møguliga til sølu.

Carl K. Mouritsen

tlf. 12877 - 12878